

馬以愚著

中國回教史鑑

商務印書館發行

馬以愚著

中國回教史鑑

商務印書館發行

序

回教之道、敬一歸真、歸真者、歸乎造物之主宰、此主宰無似像、無方所、而巍然獨一者也、唐高祖時、教中先哲塞爾德宛噶思、奉穆罕默德之命、自天方賡經、航海至粵、爲回教入中國之始、故唐時其教大行、至今教中信徒、猶保持清真之風、飲食不與教外人同、是非有甚深之教義、嚴肅之教規、曷克臻此盛耶、顧他教之宣傳也、禮拜及講道之外、特重翻譯、回教經典、則翻譯較少、偶有記述、亦鮮大部、蓋因教中人十分慎重、深恐翻譯不慎、語音輕重之間、有乖精義、毋寧用原文爲教、庶不失其真耳、曩歲在滬、晤懷寧馬君以愚、一見相契、馬君固篤守回教者、余告之曰、回教不甚措意翻譯、尊經尊聖、用意甚善、然無說以明之、徒使教外之人、見回教人之飲食、不肯與中土人同、妄從形式上揣測、而莫知其教義所在、似亦非宏揚之義、吾子何勿著一書、俾教外人得讀而知之、馬君因以其先考介泉先生所著回教考略書後示余、回教考略者、乃清宣統三年、英人季理斐所著、以耶穌教之眼光、談說回教、頗有詆毀之處、故滬上回教同人、請介泉先生作書後以糾正、余讀畢、復謂馬君曰、與其俟教外人隔靴搔癢、又須加以糾正、誠不如教中人自著一書、以公

世之爲愈矣、馬君唯唯、未幾、復出示回教要指、簡要精詳、乃馬君應安徽通志館之請、刊入安徽通志宗教門者、及馬君赴漢皋、又適粵、分別幾年、一日、郵寄中國回教史鑑於余、余受而讀之、且喜馬君之不負夙諾、成此聚精會神之鉅著也、向來宗教之書、恆偏於理論、而略於史實、此書則仿通鑑紀事本末、分類纂成、自唐迄今、記載咸備、又顧寧人始以回紇爲回回、後人遂沿其誤、此書一一辨正之、回回曆法、清初已失其傳、此書論列獨詳、至回教入中國之徑有三、一由海道入粵、一由高昌入西北方、一由雲南入西南方、此書皆詳考志乘而證實之、若夫教理教義之見於正史及私家著述而有訛舛者、亦多所辨正焉、馬君以此三書、合刊行世、屬余弁一言、余不敢以不文辭、謹書數語以歸之、記曰、夫孝者、善繼人之志、善述人之事、又曰、父作之、子述之、馬君有焉、

民國二十九年六月蔣維喬序於因是齋

中國回教史鑑序

余性好易、每以爲易之爲書、廣大悉備、其範圍曲成之義、顯仁藏用之道、儒者致其通達、百家傳其委曲、若欲溯流知本、極深研幾、必旁搜博采、紬繹貫通、而後易之精蘊、可得而見也、昔在京師、識懷寧馬先生以愚、几案間、多易說與圖緯之書、心竊異之、別後十年、遇於香港、一日偶及坤艮易位之說、相與往復、始知以愚舉曆象推步占驗風鑑、皆識其旨、因從問六壬、略知其意、未數數然也、以愚新著中國回教史鑑、出以示余、自回教入中土以來、千有餘年、歷代史乘與私家著述所載、或未該備、甚至差誤、以愚之書、於回教原始沿革、教名教義、以及在中土之寺墓遺跡、先賢懿德、其稱引之博、辨證之審、敘述之詳、回教史乘中所僅見也、又於回回曆法、推其本原、揭其領要、證以中西今昔之曆、差其同異而明其旨歸、非所謂既知曆法又知曆理者乎、中國自伏羲氏始作八卦、以通神明之德、以類萬物之情、黃帝造千支、協律呂、迎日推策、曆法以興、至於唐虞、堯命羲和、舜齊七政、皆治曆之事、三代曆法、淵源於易、故夏用連山、曆以寅月爲歲首、因連山首艮也、殷用歸藏、曆以丑月爲歲首、因歸藏首坤也、周用周易、曆以子月爲歲首、因周易首乾也、

古聖人治曆明時、以前民用、皆所以致中和而贊化育者也、曆與天地準、然後可以致天地之中和、易與天地準、故曆必準於易、此中國曆法之大原、亦治曆之特徵、堯之禪舜曰、天之曆數在爾躬、以大位相授受、不言政而言曆、其故可知矣、後王德薄、罔識天道、所謂曆數、掌諸太史氏記時日而已、孔子曰、鳳鳥不至、河不出圖、吾已矣夫、夫書始堯舜之典、詩存七月之章、春秋揭春王之義、爲邦垂夏時之訓、要皆大義之所存、未可視爲偶然也、回教聖人穆罕默德、生於西土、聰明天亶、作君作師、政教律曆、巍乎大成、此與中土聖帝明王、蓋無二致、以愚因述回教史而進論回曆、思深哉、思深哉、張平子有言、聖人明審律曆、以定吉凶、重之以卜筮、雜之以九宮、經天驗道、本盡於此、又言律曆卦候九宮風角、數有徵效、世莫肯學、觀此可知易象數理之學、在漢已微、學者樂尙空談、又未知道器之辨、存乎其人、形上形下、初無畛界、徒慕玄達、致成疏闊、索隱行怪、更無論已、大抵學易之道、師資爲先、徑道既明、鑠而勿舍、於姬孔之後、上考漢學、而下綜宋世先天之理教、以觀其會通、絜靜精微之旨、其庶幾乎、以愚與余志同、所學博而用力甚勤、余益友也、讀其書、爰爲敍而論之如此。

民國二十八年六月均縣蕭萱

中國回教史鑑序

懷寧馬君以愚、其先出自天方、大父紹文先生精微性命之學、臨終神應赫然、端坐而逝、尊人介泉先生以文學起家、所考證回教史文、傳於學者、以愚自髫髻之時、承過庭之訓、弘通淹洽、多能藝事、凡陰陽圖緯方術祕記、過目默識、兼采百家、無不綜貫、蓋所自得者深矣、嘗念回教流入中夏、已逾千稔、而其淵源教義、及古德應化事績、往往傳聞異辭、疑莫能明、乃躬赴浙蘇閩粵、周訪剝墓、求其碑牒、覈其時代、游踪所至、載筆而書、遂成卷帙、命曰回教史鑑、此雖僅以愚之餘事、然其詳且勤、已爲不可及也、又因是研習回回太陰曆法、知陰陽曆之辨、至其論謨罕垂教之旨、歸本於道德仁義、與吾國玄儒之所以教人者不殊、嗚呼、斯道也、推而放諸東海而準、推而放諸西海而準、人同此心、心同此理也、謨罕之爲教至剛、可以摧伏姦邪、振滌昏滯、其徒姓守其戒敕、至於今無敢或越、蓋聖之彊者也、天下滔滔、羣言淆亂、彌於六合、安得大人巨子一起而廓之撥而正之乎、余羈旅疾病之餘、以愚與叙秋蕭子、頻遇我於窮島寂寞之濱、相與上下議論、以忘其憂、是亦不可無記也、併因序以愚之書而發之、

中國回教史鑑

民國二十八年六月樂至謝无量

序

太史公曰、予讀孔氏書、想見其爲人、適魯、觀孔子廟堂、低回留之不能去、何其感人之深也、書曰、皇天無親、惟德是輔、予既述回教要指、言其體要、復考諸史志、道其所歷、而著於篇、爲中國回教史鑑、並論其曆法、以究其歸、六藝於治一也、予又何讓焉、

中華民國二十九年歲次庚辰春三月懷寧馬以愚序於香港

例言

一 先大父紹文公信道篤、持躬嚴、生平不妄語、好施與、而自奉儉約、家有餘貲、輒以與人、然未嘗有非義之財、蓋不私其一身也、清宣統二年、歲庚戌、夏四月、端坐見背、忠信篤敬、有以致之、明年辛亥、先君子介泉公撰回教考略書後成、舉以誨予兄弟曰、讀者當明聖賢之道、思繼先人之志、爾輩其勉之、兢兢二十餘載、深懼弗克負荷也、

一 阿刺伯語、稱回教爲伊斯蘭母、義爲和平也、英譯音同、今譯伊斯蘭、音略而義非矣、清季稱天方教、以明史名阿刺伯爲天方國、今多稱爲回教、沿明史之舊、故是書名中國回教史鑑、

一 至聖先師孔子之道、致人事而畏天命、至聖穆罕默德之教人者、遵天命而敬人事、宋代大儒程朱諸子、皆洞徹天人之旨、明儒如黃太冲李二曲、亦能會通、曲盡其妙、萬殊一轍、理無二致也、

一 歷代紀載回教之書甚少、出入之處亦多、唐書宋史稱阿刺伯爲大食國、明史則分爲天方、默德那、阿丹、互不通貫、而私家著述可徵信者、惟唐杜環、賈敦詩、

一 元汪煥章、明馬歡、清錢曉徵、魏默深、洪文卿數人而已、

回教人之入中國、當在唐武德貞觀之際、自粵而閩而浙、由運河而行也、肅宗至德二載、曾平安史之亂、以收兩京、至元代囊括宇內、而西北回教人盛矣、迄今千三百餘歲、受禍之烈、以清爲甚、新疆陝甘雲南諸省、相繼變作、蓋由清室之歧視、而疆吏好大喜功殘民以逞之所致也、誠哉侯官林少穆之言、以回保漢、以漢保回、永禁侵陵、務敦和睦、此立國之本、萬世不易之論、而回教人遵從所在國家法令、固屬天命也、

一 回回曆法、失傳久矣。明貝宗器、唐荆川、袁了凡、周述學、黃太沖、清時吾省梅定九、江慎修、戴東原、均有論述、可得而考也、今擇其要者言之、

一 明清一統志、記載各省回教寺墓不詳、而各省地方志、屢修則屢易其辭句、今采古今圖書集成言之、至人物志、曩見吾友南陽水君子立、所撰回教名人傳、蒐輯甚富、考核亦精、可考證也、

一 回教殯葬之禮、外無棺槨、掘土穿壙、所謂土葬也、既經埋藏、豈可再使骸骨暴露、仁人尙掩骼埋胔、惟望賢正有司、哀而矜之、則長眠人之報、又豈銜環而已耶、

一 自維不才、承教於師友者甚多、然而未能也、周易爲黃岡萬君玉拂耀崑、休寧余

子德民、均縣蕭子叙秋萱、大興蘇子濟瀛大鈞、武進蔣竹莊先生維喬、德民叙秋、均精形家之學、而德民又知遁甲、濟瀛識易之象數、竹莊通道家之玄、春秋爲桐城楊師亮甫敬錫、小學爲懷寧吳師季白傳綺、史學爲進賢胡子庶同道繹、庶同於歷代疆域典章、治亂興替、瞭如指掌、古文爲懷寧丁師述明景炎、樂至謝子无量、天文爲南昌徐遜齋先生、先生於勾弧壬遁堪輿星命之學、俱臻精微、書畫爲江陰張小廬先生枏、縉雲樓子辛壺虛、桐城潘寄岑先生淇、小廬善章草、嫻內典、辛壺精金石、寄岑擅書譜、而私淑涇縣包慎伯世臣、慎伯服膺鄉先輩鄧石如完白山人、稱其篆隸真書、爲神妙之品、清代一人、蓋其習書歷八載寒暑而不輟、高義爲懷寧潘先生受祉怡然、潮安盧子少帆、台山劉君子清、潮陽陳君乙豪乙華昆季、此古人所謂內有賢父兄而外有嚴師友也、

是書初稿簡略、擇精汰蕪、繼思考證之作、取材亦未可過簡、計分八章、附表三、所引書目、凡二百餘部、然爲人之誦、亦不免焉、屬稿未竟、適聞亡姪肇起之喪、惻惻心痛、置筆數月、今雖補綴成書、然猶未能忘情、且索居甚久、孤陋寡聞、尙乞博雅君子教之、

引用書目

孟子

癸巳存稿清俞正燮

元史譯文證補清洪鈞

外國地理備考清瑪吉士

西域水道記清徐松

大學

論語

二程遺書

破邪論明黃宗羲

藩部要略清祁韻士

二十二史劄記清趙翼

萬國地理全圖集

朔方備乘清何秋濤

引用書目

詩經

海國圖志清魏源

瀛環志略清徐繼畲

四裔編年表清李鳳苞

回疆雜詠清王曾翼

中庸

周易

朱子全書

南行述清王心敬

新疆遊記民國謝彬

明太祖文集

新疆紀遊民國吳鶴宸

西域聞見錄清椿園

中國回教史鑑

回疆風土記清椿園

西陲要略清祁韻士

諸蕃志宋趙汝适

瀛涯勝覽明馬歡

野獲編明沈德符

地球圖說

後漢書宋范曄

經行記唐杜環

新唐書宋歐陽修

遼史元托克托

明史清張廷玉

明會要清龍文彬

通志宋鄭樵

續通典清乾隆敕編

續文獻通考清乾隆敕編

太平御覽宋李昉

無邪堂答問清朱一新

大受堂札記民國徐珂

嶺外代答宋周去非

西洋朝貢典錄明黃省曾

西域圖志

癸辛雜識宋周密

清波別志宋周輝

舊唐書後晉劉昫

宋史元托克托

元史明宋濂

唐會要宋王溥

通典唐杜佑

文獻通考宋馬端臨

續通志清乾隆敕編

清通考清乾隆敕編

冊府元龜宋王欽若楊億

淵鑑類函清康熙敕編

正字通明張自烈

清乾隆一統志

四夷述唐賈耽

錢志宋洪遵

西使記元劉郁

四庫全書總目清乾隆敕撰

武備志明茅元儀

馬可孛羅遊記元馬可孛羅

契丹國志宋葉隆禮

東西洋考明張燮

小知錄清陸鳳藻

續弘簡錄清邵遠平

天下郡國利病書明顧炎武

龍沙紀略清方式濟

閩徵草堂筆記清紀昀

古今圖書集成清雍正敕編

明一統志英宗天順

清嘉慶一統志

太平寰宇記宋樂史

西清古鑑清乾隆敕編

島夷誌略元汪大淵

丘文莊集明丘潛

職方外紀明艾儒略

述異記梁任昉

咸賓錄明羅日葵

八紘譯史清陸次雲

元史類編清邵遠平

讀史方輿紀要清顧祖禹

外國紀清張玉書

外國竹枝詞清尤侗

舊五代史宋薛居正

新五代史宋歐陽修

文昌雜錄宋龐元英

語石清葉昌熾

廿二史考異清錢大昕

西域考古錄清俞浩

金石萃編清王昶

全唐文清嘉慶敕編

元遺山集金元好問

東華續錄清王先謙

新疆識略清松筠

聖武記清魏源

尙書

淮南子漢劉安

廣雅魏張揖

爾雅疏宋邢昺

北史唐李延壽

松漠紀聞宋洪皓

四夷館考羅振玉默勘本

日知錄明顧炎武

元史氏族表清錢大昕

道古堂集清杭世駿

蓬萊軒地理學叢書民國丁謙

癸巳類稿清俞正燮

長春真人西遊記元李志常

杜工部集唐杜甫

乾隆府廳州縣圖志清洪亮吉

新疆禮俗志清王樹枏

史記漢司馬遷

說文解字漢許慎

說文繫傳宋徐鉉

周牌

曆學疑問補清梅文鼎

晉書唐房玄齡

內經

戴東原集清戴震

左傳周左丘明

陔餘叢考清趙翼

南雷文定集明黃宗羲

隋書唐魏徵

明史紀事本末清谷應泰

武經總要宋曾公亮丁度

爾雅

宋學士集明宋濂

回回曆補注清梅文鼎

四省表景立成清梅文鼎

潛研堂集清錢大昕

人海記清查慎行

通鑑外紀宋劉恕

引用書目

皇極經世書宋邵雍

漢書漢班固

白虎通義漢班固

汲冢書

翼梅清江永

尚書大傳漢伏勝

雲農漫鈔宋趙彥衛

歷代職官表清乾隆敕編

禮記

七政推步明貝琳

古今曆法通考清梅文鼎

西域天文書補注清梅文鼎

三十雜星考清梅文鼎

雙槐歲鈔明黃瑜

金川瑣記清李心衡

可言民國徐珂